ADMINISTRATION FOR
CHILDREN & FAMILIES
Office of Refugee Resettlement

Humanitarian Parole: An Explainer for Unaccompanied Afghan Minors

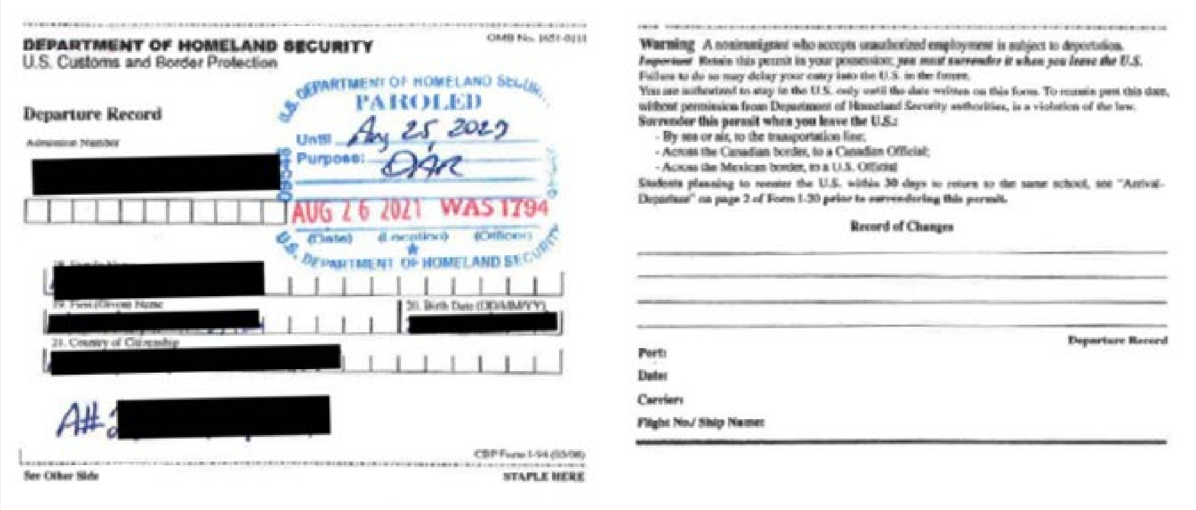
بشردوستانه ضمانت: د بې سرپرسته افغان ماشومانو لپاره یو تشریح کوونکی

تاسو "**بشري ضمانت**" **"humanitarian parole"** لرئ، کوم چې د متحده ایالاتو د حکومت لخوا لنډ مهاله اجازه ده چې په هیواد کې د یوې مودې لپاره د ننوتلو او په فزیکي توګه پاتې شي، دا موده معمولا دوه کاله. بشردوستانه ضمانت د دایمي کډوالۍ حیثیت نه دی.

تاسو باید مخکې له دې چې ستاسو د بشردوستانه ضمانت **"humanitarian parole"** پای ته ورسیږي په متحده ایالاتو کې د پاتې کیدو لپاره د دایمي اجازې غوښتنه وکړئ. بشردوستانه ضمانت **"humanitarian parole"** تاسو ته اجازه نه درکوي چې متحده ایالات پریږدئ او بیرته راشي.

بشردوستانه ضمانت **"humanitarian parole"** تاسو ته اړتیا لري چې ځینې طبي معاینات او واکسین ترلاسه کړئ. تاسو ممکن دا په خپل پناه ځای کې ترلاسه کړي وي. تاسو کولی شئ د دې اړتیاو په اړه نور معلومات دلته زده کړئ: https://www.uscis.gov/vaccination-status.

هغه سند چې دا ثابتوي چې تاسو بشردوستانه ضمانت **"humanitarian parole"** لرئ د **(آی ۹۴) I-94** په نوم یادیږي. دا داسې ښکاري:


DEPARTMENT OF HOMELAND SECURITY
U.S. Customs and Border Protection

Departure Record

Admission Number
[redacted]

U.S. DEPARTMENT OF HOMELAND SECURITY
PAROLED
Until Aug 25 2023
Purpose: OAR
AUG 26 2021 WAS1794
(Date) (Location) (Officer)
U.S. DEPARTMENT OF HOMELAND SECURITY

[redacted]
19. First (Given) Name
[redacted]
20. Birth Date (DD/MM/YY)
[redacted]
21. Country of Citizenship
[redacted]

A# [redacted]

CBP Form I-94 (05/08)
See Other Side
STAPLE HERE

Warning A nonimmigrant who accepts unauthorized employment is subject to deportation.
Important Retain this permit in your possession; *you must surrender it when you leave the U.S.* Failure to do so may delay your entry into the U.S. in the future.
You are authorized to stay in the U.S. only until the date written on this form. To remain past this date, without permission from Department of Homeland Security authorities, is a violation of the law.
Surrender this permit when you leave the U.S.:
- By sea or air, to the transportation line;
- Across the Canadian border, to a Canadian Official;
- Across the Mexican border, to a U.S. Official

Students planning to reenter the U.S. within 30 days to return to the same school, see "Arrival-Departure" on page 2 of Form I-20 prior to surrendering this permit.

Record of Changes

Departure Record
Port:
Date:
Carrier:
Flight No./ Ship Name:

:د تاسو **I-94** دا لاندې لري

- هغه نیټه چې تاسو متحده ایالاتو ته راغلي یاستئ
- هغه نیټه چې ستاسو بشري ضمانت ختمیږي
- ستاسو نوم
- ستاسو د زیږیدنې نیټه
- ستاسو د کډوالۍ پیژندګلوی شمیره

دا مهمه ده چې تاسو دا معلومات خوندي وساتئ! تاسو به د راتلونکي مهاجرت غوښتنلیکونو لپاره د **I-94** څخه معلوماتو ته اړتیا ولرئ.

بشردوستانه ضمانت ”humanitarian parole“ پدې معنی چې تاسو کولی شئ د کار کولو اجازې غوښتنه وکړئ. که تاسو د کار کولو اجازه غواړئ، نو تاسو به د "د کار د اجازې سند" ([Employment Authorization Document](https://www.uscis.gov/i-765)) د د کار د اجازی اسناد په نوم پیژندل شوی) لپاره غوښتنلیک ډک کړئ. د کډوالی وکیلان چې ستاسو په پناه ځای کې وړیا حقوقي خدمتونه وړاندې کوي کولی شي تاسو سره د د کار د اجازی اسناد غوښتنلیک ډکولو کې مرسته وکړي. تاسو کولی شئ د EAD غوښتنلیک په اړه نور معلومات دلته زده کړئ: https://www.uscis.gov/i-765. په هرصورت، تاسو یوازې هغه وخت کار کولی شئ چې ستاسو د استخدام لپاره غوښتنلیک تصویب شوی وي او هیڅ بل قانون ضرورت نه وي چې ستاسو د کار کولو مخه ونیسي. په متحده ایالاتو کې ډیری مقررات شته چې کله او څنګه د ۱۸ کلونو څخه کم عمر لرونکي خلک کار کولی شي. دا هم مهمه ده چې تاسو هر کال خپل مالیات د داخلي عوایدو خدماتو (IRS) سره ثبت کړئ چې تاسو یې کار کوئ. تاسو باید د یو وکیل سره خبرې وکړئ ترڅو ستاسو په ایالت کې د کار کولو او مالیاتو ډکولو په اړه قوانین ښه پوه شي.

تاسو حق لرئ چې د مهاجرت د وکیل سره خبرې وکړئ. د حقوقي خدماتو سازمانونه شتون لري چې د (ORR د مهاجرینو دفتر) په پناه ځایونو کې کوچنیانو ته وړیا حقوقي خدمتونه وړاندې کوي. د قانوني خدماتو کارمندان به تاسو ته ستاسو د قانوني حقونو په اړه ووایي، تاسو ته د مهاجرت د ګټو په اړه مشوره درکوي چې تاسو یې وړ یاست، او تاسو ته د مهاجرت وکیلانو په اړه معلومات درکوي کوم چې ممکن ستاسو د پناه ځای پریښودو وروسته ستاسو د مهاجرت قضیه کې مرسته وکړي.

بشردوستانه ضمانت ”humanitarian parole“ لنډمهاله دی. ضمانت د دایمي کډوالی پر ځای نه دی، او دا د دایمي کډوالی وضعیت لپاره اتومات یا مستقیم لاره نه وړاندې کوي. که تاسو غواړئ چې ستاسو د ضمانت پای ته رسیدو وروسته په متحده ایالاتو کې پاتې شئ، تاسو باید ژر تر ژره د مهاجرت وکیل سره په متحده ایالاتو کې د پاتې کیدو د دایمي اجازې غوښتنه کولو په اړه خبرې وکړئ.

په متحده ایالاتو کې د دایمي پاتې کیدو اجازه ترلاسه کولو یوه لاره د پناه غوښتنه کول دي. پناه د هغو خلکو لپاره یو خوندیتوب دی چې خپلو هیوادونو ته د بیرته ستنیدو ویره لري یا ممکن هلته په خطر کې وي. که تاسو پریکړه وکړئ چې د پناه غوښتنه وکړئ، تاسو باید ژر تر ژره د مهاجرت وکیل سره خبرې وکړئ ځکه چې د پناه غوښتنې قضیې دوسیه کول او پروسس کول ډیر وخت نیسي.

ستاسو د بشردوستانه ضمانت **”humanitarian parole“** له وخت څخه وروسته په متحده ایالاتو کې د پاتې کیدو د اجازې غوښتنه کولو لپاره نورې لارې هم شته . د مهاجرت وکیل کولی شي تاسو ته په متحده ایالاتو کې د دایمي ژوند کولو اجازه ترلاسه کولو لپاره د نورو شته اختیارونو په اړه ووایی. ستاسو په پناه ځای کې د قانوني خدماتو چمتو کونکی کولی شي تاسو سره مرسته وکړي چې تاسو د وړیا یا ټیټ لګښت مهاجرت وکیل سره اړیکه ونیسئ وروسته له دې چې تاسو پروګرام پریږدئ، که تاسو مخکې نه لرئ.

که تاسو کومه بله پوښتنه لرئ، مهرباني وکړئ موږ ته په UAM@acf.hhs.gov اړیکه ونیسئ.

که تاسو دمخه خپل سرپناه پریښوده او اړتیا لرئ چې د مهاجرت وکیل پیدا کړی یا ستاسو د بشردوستانه ضمانت **”humanitarian parole“**سره نورې مرستې ومومئ، تاسو کولی شئ دلته نورې معلومات هم پیدا کړی:

https://www.immigrationadvocates.org/legaldirectory/

https://www.wrapsnet.org/afghans-granted-humanitarian-parole/